Организация Объединенных Наций S/2021/138

Совет Безопасности

Distr.: General
12 February 2021
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 12 февраля 2021 года на имя Генерального секретаря

В своем качестве Председателя Совета Безопасности в феврале 2021 года Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии намерено организовать открытые прения высокого уровня по теме «Поддержание международного мира и безопасности: осуществление резолюции 2532 (2020)», которые состоятся в среду, 17 февраля 2021 года, в 8 ч 30 мин.

В целях содействия обсуждениям по этой теме Соединенное Королевство подготовило концептуальную записку (см. приложение).

Государствам-членам и наблюдателям, желающим принять участие в обсуждении, предлагается направить письменное заявление объемом порядка 500 слов в Отдел по делам Совета Безопасности (dppa-scsb3@un.org). Заявления, присланные до 18 февраля 2021 года, будут включены в сводный документ.

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Барбара **Вудворд**

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 12 февраля 2021 года на имя Генерального секретаря

Концептуальная записка для открытых прений Совета Безопасности по вопросу об обеспечении равноправного доступа к вакцинам против COVID-19 в условиях конфликта и отсутствия безопасности, которые состоятся 17 февраля 2021 года

Цель

1. Целью проведения прений является обсуждение роли Совета Безопасности, государств-членов и Организации Объединенных Наций в обеспечении того, чтобы в условиях конфликта и отсутствия безопасности вакцины против коронавирусного заболевания (COVID-19) предоставлялись на равноправной основе.

Контекст

Коронавирусное заболевание

2. Эпидемиологические тенденции в мире свидетельствуют о нарастании пандемии и появлении в большинстве регионов новых, более трансмиссивных вариантов вируса, обусловливающих более активную передачу заболевания. Мировая экономика переживает кризис, а процесс экономического восстановления будет, скорее всего, неустойчивым и неравномерным, что усугубит причины и факторы конфликтов и нестабильности. В силу этого еще более насущной стала задача быстрого и масштабного целевого развертывания вакцин во всем мире, призванная помочь положить конец острой фазе пандемии.

3. В апреле 2020 года Генеральный секретарь дал ясно понять, что, хотя пандемия COVID-19 представляет собой кризис в сфере здравоохранения, она чревата серьезнейшими последствиями, которые создадут угрозу для глобального мира и безопасности.

Роль вакцин в прекращении пандемии

4. Безопасные и эффективные вакцины будут играть важнейшую роль в прекращении пандемии. Вакцины, которые хорошо себя зарекомендуют и будут успешно применяться, помогут сократить масштабы и продолжительность пандемии и избежать дальнейших издержек в экономической, медицинской и образовательной сферах и предотвратить другие факторы нестабильности.

5. Международное сообщество должно совместными усилиями разработать эффективные и доступные по цене вакцины, воспользоваться которыми могли бы все. Необходимо обеспечить, чтобы в контексте программ вакцинации никто не был забыт, и в этом плане существуют как моральные, так и практические императивы. До тех пор, пока COVID-19 не будет взят под контроль во всем мире, мы не сможем восстановить международную торговлю, туризм, процветание и безопасность. В отсутствие сотрудничества распределение вакцин будет неравномерным и может усугубить неравенство, конфликты и напряженность.

Равноправный доступ к вакцинам в условиях конфликтов и нестабильности

6. Существуют особые проблемы, связанные с обеспечением безопасного и равноправного доступа к вакцинам в условиях конфликта и отсутствия безопасности. Требуется дополнительное финансирование для покрытия нехватки

средств, необходимых для обеспечения поставок и проведения вакцинации на местах в сложных условиях. Оперативные задачи включают материально-техническое обеспечение и регулирование хранения вакцин, а также обеспечение всеобъемлющего гуманитарного доступа. Огромное значение для проведения жизненно важных вакцинаций будут, по всей вероятности, иметь соглашения о прекращении огня на местах. Преодоление этих проблем потребует более широкого национального, регионального и международного сотрудничества и солидарности с Организацией Объединенных Наций, играющей ключевую координирующую роль.

7. Исключительно важными факторами с точки зрения повышения осведомленности об этом заболевании и о вакцине, а также с точки зрения предотвращения дезинформации, провоцирующей отсутствие безопасности, подвергающей опасности медицинских работников и препятствующей усилиям по прекращению пандемии, будут поддержание контактов и взаимодействие с населением.

8. Из-за COVID-19 регулярные кампании вакцинации были либо приостановлены, либо перенесены на более поздний срок. Развертывание вакцин против COVID-19 не должно осуществляться вместо действующих программ вакцинации, в том числе вакцинации против кори и детей в возрасте до 5 лет, а также жизненно важной гуманитарной деятельности, в том числе в условиях голода.

Международные усилия, включая роль Фонда по обеспечению глобального доступа к вакцине против COVID-19

9. Если главную ответственность за вакцинацию населения, включая обеспечение равноправного доступа к вакцинам, несут правительства всех стран, то для того, чтобы население, затронутое конфликтом и отсутствием безопасности, не осталось без внимания, требуется международная поддержка.

10. Глобальный механизм по обеспечению доступности вакцин против COVID-19 (Механизм COVAX) — это многосторонний механизм, управление которым осуществляют Глобальный альянс по вакцинам GAVI (Альянс ГАВИ), Коалиция по инновациям в области обеспечения готовности к эпидемиям и Всемирная организация здравоохранения и который объединяет финансирование и риски в рамках портфеля вакцин против COVID-19 и обеспечивает наличие производственных мощностей для быстрого и масштабного производства и доставки вакцин. Взятое в рамках Механизма COVAX предварительное рыночное обязательство имеет целью обеспечить предоставление по меньшей мере 1,3 миллиарда доз вакцин, финансируемых донорами, для обеспечения в 2021 году охвата до 20 процентов населения, подверженного высокому риску, в 92 странах.

11. Чтобы обеспечить достаточные поставки вакцин для развертывания в гуманитарных целях и в других чрезвычайных ситуациях, до 5 процентов доз вакцин в рамках COVAX зарезервировано в качестве «гуманитарного буфера». Гуманитарный буферный запас представляет собой крайнюю меру, рассчитанную на забытые или оставленные без внимания группы населения, например беженцев и лиц, ищущих убежища. Он не должен быть альтернативой ответственности государства (реализуемой посредством национальных планов развертывания и вакцинации) и должен задействоваться лишь в тех случаях, когда существует неизбежный пробел в охвате населения или когда другие варианты уже исчерпаны. Он будет предоставляться партнерам-исполнителям, гуманитарным организациям и другим соответствующим организациям, которые являются основными субъектами, поставляющими вакцины в этих контекстах.

Роль Организации Объединенных Наций

12. 1 июля 2020 года Совет Безопасности принял резолюцию 2532 (2020) о борьбе с COVID-19 в наиболее уязвимых странах, с особым акцентом на нуждающихся странах, включая страны, находящиеся в ситуациях вооруженного конфликта. Наличие получивших одобрение вакцин, которые в настоящее время доставляются через посредство COVAX, означает, что Совету Безопасности сейчас целесообразно и актуально рассмотреть вопрос о роли Организации Объединенных Наций в деле содействия доставке вакцин в нестабильные и затронутые конфликтами регионы.

13. Система Организации Объединенных Наций и гуманитарные партнеры Межучрежденческого постоянного комитета призваны играть в этом плане ключевую роль. Детский фонд Организации Объединенных Наций имеет опыт проведения кампаний иммунизации и одновременно играет ведущую роль в закупке вакцин в рамках выполнения предварительного рыночного обязательства COVAX и оказывает поддержку развивающимся странам в подготовке к развертыванию вакцин в качестве члена Альянса ГАВИ. Всемирная организация здравоохранения возглавляет работу по нормативному контролю и утверждению вакцин, включенных в портфель COVAX, в целях обеспечения их безопасности и эффективности. Помимо этого, Всемирная организация здравоохранения играет свою роль в планировании и осуществлении кампании иммунизации в условиях гуманитарных кризисов. Совместно с Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца эти три организации разработали подход к осуществлению мер реагирования на COVID-19, предусматривающий оповещение о рисках и активную работу с населением.

14. После прозвучавшего в резолюции 2532 (2020) призыва к прекращению огня Совету Безопасности теперь необходимо пойти дальше и призвать обеспечивать приостановку конфликта и в дальнейшем, непосредственно для того, чтобы можно было провести вакцинацию против COVID-19 в районах, затронутых конфликтом. Совет Безопасности должен сыграть свою роль в том, чтобы обеспечить полный доступ гуманитарному и медицинскому персоналу и наличие необходимого им оборудования и призвать гарантировать защиту гуманитарного и медицинского персонала.

Основные вопросы

15. Основные вопросы сформулированы следующим образом:

a) Как мы можем обеспечить, чтобы люди, живущие в условиях конфликта и в нестабильной обстановке, получали безопасные и эффективные вакцины против COVID-19 и не оставались вне поля зрения национальных и международных программ вакцинации?

b) Каким образом можно преодолеть основные препятствия на пути доставки вакцин в крайне нестабильной и затронутой конфликтом обстановке, включая контроль некоторых районов со стороны вооруженных групп, проблемы материально-технического характера, и обеспечить движение финансовых средств и безопасность медицинских работников?

c) Каким образом мы можем обеспечить всесторонний доступ к уязвимым группам населения в условиях конфликта и в нестабильной обстановке, с тем чтобы обеспечить безопасную доставку вакцин?

d) Какую роль в контексте реализации более широкого подхода системы Организации Объединенных Наций к этой проблеме надлежит играть Совету Безопасности?

e) Как предотвратить распространение дезинформации и преодолеть нерешительность граждан в отношении вакцин?

f) Чему может нас научить опыт текущих кампаний по иммунизации в конфликтных ситуациях и как мы можем обеспечить продолжение этих важнейших кампаний наряду с вакцинацией против COVID-19?

Формат

16. Открытое заседание высокого уровня будет проходить под председательством министра иностранных дел Соединенного Королевства Доминика Рааба. Устный перевод будет обеспечиваться на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.